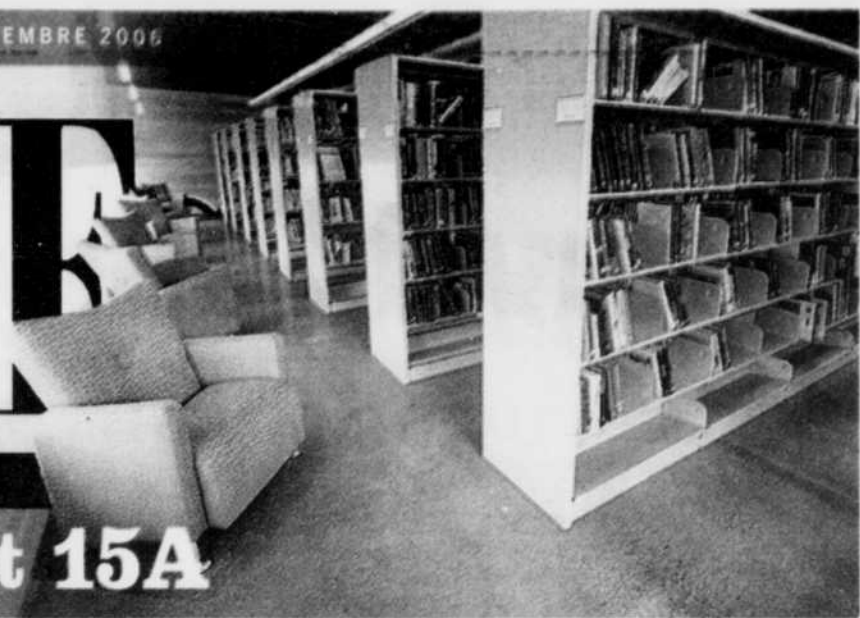


La Voix de l'Est

AU CŒUR DE L'INFORMATION RÉGIONALE

Jolie, la nouvelle bibliothèque! 14A et 15A



23

BROMONT

DE NOUVEAUX ATOUTS



ARCHIVES LA VOIX DE L'EST

Saison après saison, il y a toujours quelque chose de nouveau à découvrir à Bromont, la ville branchée.

23

Papeterie & Centre de Copies

Bromont

849, rue Shefford, Bromont, Qc J2L 1C4

Nouveau à Bromont

Centre de Copies complet
Papeterie et ameublement
Boutique cadeaux, CD
Lampe Berger

Livraison
gratuite

T. 450.534.3737 - F. 450.534.0577
papeteriebromont@bellnet.ca

356471V

23

S'ouvrir sur le monde



HÉLÈNE BELZILE

hbelzile@lavoixdelest.qc.ca

Son agenda est encore bien rempli et les projets se suivent toujours à un rythme effarant. Elle rentre à peine de Munich que déjà la mairesse de Bromont, Pauline Quinlan doit poursuivre son travail au quotidien pour mener à bien la destinée de sa municipalité qui n'en finit plus de croître.

De ce voyage en Allemagne où, en compagnie du directeur-général Jacques Des Ormeaux, elle a participé à la grande foire commerciale de la microélectronique Électronica, elle retient l'importance de pouvoir établir des contacts à long terme avec des entreprises internationales.

« Il s'agissait d'une très belle occasion de faire connaître notre technoparc, explique-t-elle. Maintenant que des liens ont été créés, il suffit de poursuivre avec notamment des correspondances virtuelles qui pourront peut-être mener à d'éventuelles visites ici. C'est ainsi que se forme un réseau. »

Dans la même veine, au cours des prochains jours, Bromont signera une convention de jumelage avec la ville de Grigny située en banlieue de Lyon. Tout comme Bromont, Grigny est une ville branchée qui s'intéresse beaucoup au développement sur le web. Elle est aussi con-



ARCHIVES LA VOIX DE L'EST
Du voyage en Allemagne où, en compagnie du directeur-général Jacques Des Ormeaux, Pauline Quinlan a participé à la grande foire commerciale de la microélectronique Électronica, elle retient l'importance de pouvoir établir des contacts à long terme avec des entreprises internationales.

nue et reconnue pour ses entreprises spécialisées en technologie.

« De plus, Grigny est intéressée à savoir comment fonctionne le commerce dans un contexte touristique, indique Pauline Quinlan. Bien sûr, Bromont peut de son côté lui servir de références ce qui fait que le jumelage des deux villes peut être fort intéressant pour tous. »

Archives numérisées

Une autre innovation à la Ville de Bromont qui rend la mairesse Quinlan heureuse et très fière réside dans le fait que dès janvier, les archives de la municipalité seront numérisées. Elle signale que déjà, il y a eu un gros travail qui a

été très bien fait dans le domaine des archives municipales, mais que de les numériser les rend davantage accessible et améliore ce qui est déjà existant.

« Un autre élément à ne pas négliger est la récupération de l'espace, en terme de pieds carrés, que nous pourrions avoir à partir du moment où toutes les archives seront numérisées, précise-t-elle. Il y a définitivement de bons côtés aux nouvelles technologies et nous souhaitons en tirer le plus d'avantages possibles pour en faire bénéficier nos citoyens. »

Bien sûr, tous les développements commerciaux, et notamment ceux qui ont trait au Carrefour Champêtre



et à Ski Bromont enchantent la mairesse qui voit là une autre belle occasion de mettre en évidence la ville de Bromont.

« Ce sera une belle saison hivernale, j'en suis certaine. Pour le Carrefour Champêtre, ce sera une première en saison froide, une période où Bromont grouille de vie avec tous les skieurs qui viennent nous visiter. Évidemment, avec les investissements de Ski Bromont, on ne peut faire autrement que de profiter de toutes les retombées apportées. En fait, Bromont grandit au rythme de la montagne et aussi en concertation avec elle. »

M^{me} Quinlan rappelle enfin que Bromont a aussi investi récemment dans les domaines culturel et sportif avec, entre autres, l'aménagement de la nouvelle bibliothèque ainsi que la rénovation de l'aréna et de la petite église St. John.

« Il ne faut surtout pas négliger nos résidents, enchaine Pauline Quinlan. Nous misons sur le tourisme, c'est sûr, mais il n'en demeure pas moins que les gens qui habitent ici sont la priorité. C'est dans cette harmonie que nous visons toujours l'équilibre et que nous poursuivons notre approche de développement durable. »



Les développements commerciaux, et notamment ceux qui ont trait au Carrefour Champêtre et à Ski Bromont enchantent la mairesse.



Tout comme Bromont, Grigny est une ville branchée qui s'intéresse beaucoup au développement sur le web.

À Bromont, je me fais plaisir... grâce à

La Voix de l'Est offre à tous les lecteurs la chance de gagner

2 chèques-cadeaux de 50 \$

chez l'un des annonceurs de cette édition spéciale en identifiant quel montant la fondation de l'école de la Chantignole a-t-elle amassé durant les 10 premiers mois de son existence.

Remplissez le coupon de participation et faites-le parvenir à l'adresse ci-dessous avant le 14 décembre 2006

La Voix de l'Est
« Concours Bromont »
76, rue Dufferin, Granby QC J2G 9L4

Le tirage se déroulera le vendredi 15 décembre à 12 h aux locaux de La Voix de l'Est.

La Voix de l'Est

cyberpresse.ca



Concours: À Bromont, je me fais plaisir...

Nom: _____

Adresse: _____

Ville: _____

Montant amassé: _____

Tél.: _____

J'aimerais échanger mon chèque-cadeau de 50\$ chez: _____

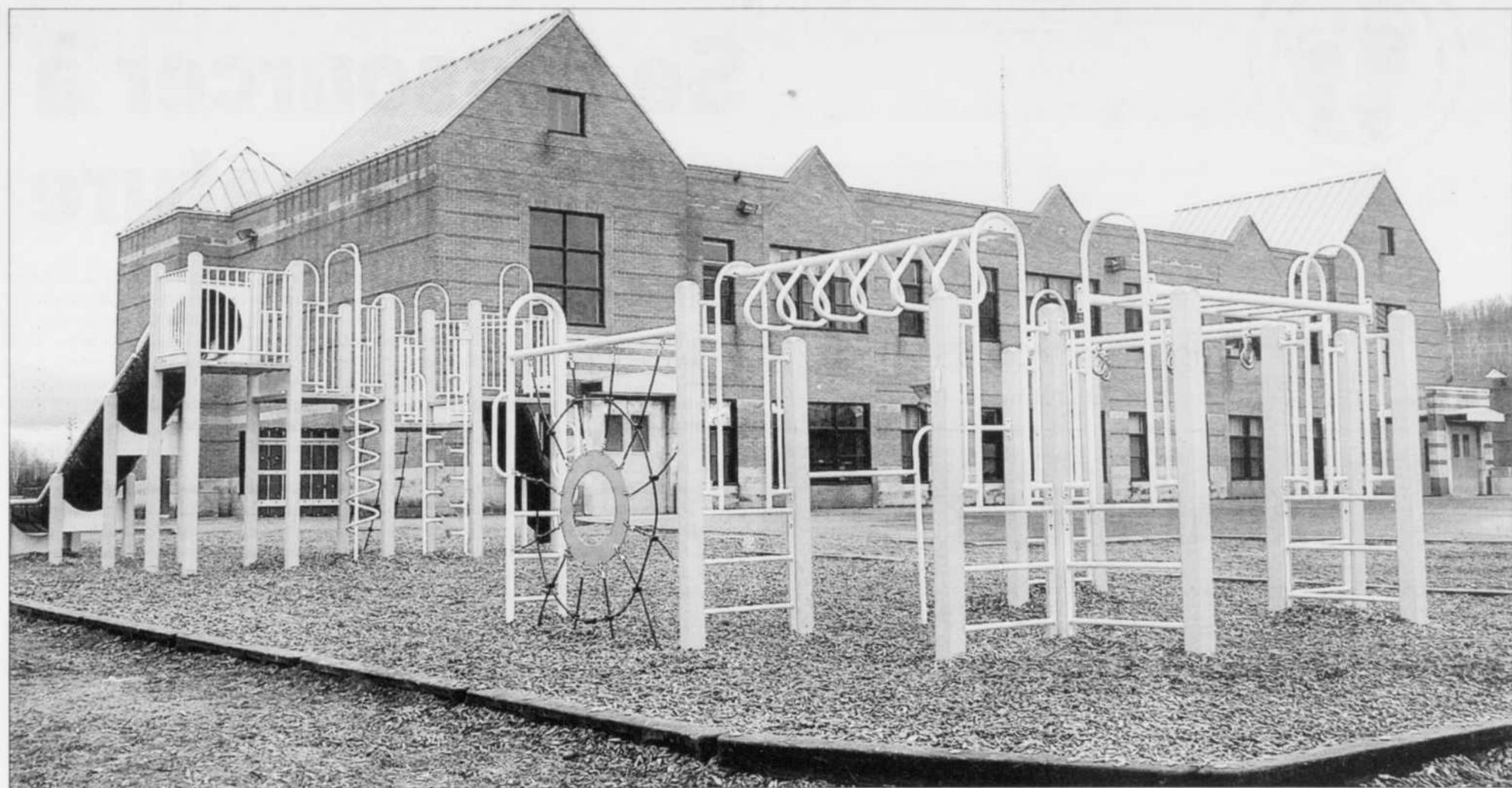


PHOTO ALAIN DION

Les améliorations réalisées dans la cour d'école ne servent pas uniquement à amuser les élèves. Martin Philibert souligne qu'elles ont un impact sur leur santé; cela les incite à bouger davantage et à s'adonner à de saines activités.

ÉCOLE DE LA CHANTIGNOLE

Une fondation pour le mieux-être des enfants

HÉLÈNE BELZILE

hbelzile@lavoixdelest.qc.ca

Grande innovation cette année à l'école primaire De la Chantignole: l'institution dispose maintenant de sa propre fondation, question de diversifier les sources de revenus pour les financements des projets particuliers.

« Il ne faut pas se leurrer, ce n'est vraiment plus facile de s'en remettre uniquement aux gouvernements pour combler les besoins. C'est dans ce sens que la fondation de l'école De la Chantignole est née. »

Martin Philibert siège au sein du conseil d'établissement de l'école De la Chantignole depuis maintenant cinq ans, et il a aussi été commissaire-parent pendant deux ans. Cette expérience lui a donc permis de constater, au fil des ans, que les contraintes budgétaires venaient nuire aux besoins croissants à l'école. L'idée de mettre sur pied une fondation permettant de répondre à divers besoins a fait son chemin. Il a formé une équipe dynamique qui a suivi toutes les étapes menant à la réalisation du projet.

« Dans un premier temps, l'objectif était de rendre la cour d'école plus sécuritaire, explique le président du conseil d'administration de la fondation qui compte sept membres. Il y avait là des besoins importants; certains jeux étaient désuets et non-sécuritaires. Il y avait aussi la nécessité de créer une haie brise-vent parce qu'en l'hiver, c'est très froid. Déjà, nous sommes heureux du fait qu'une première phase des

travaux est complétée. Des arbres ont été plantés et trois jeux sont maintenant installés. La deuxième phase sera bientôt entamée. »

Martin Philibert ajoute que les améliorations réalisées dans la cour d'école ne servent pas uniquement à amuser les élèves. Il souligne qu'elles ont un impact sur leur santé; cela les incite à bouger davantage et à s'adonner à de saines activités, ce qui constitue un bon moyen de lutter contre le phénomène de l'intimidation.

D'autres projets seront éventuellement élaborés dans but, toujours, de bonifier les outils académiques et d'améliorer la qualité de vie des jeunes à l'école. « Par exemple, nous pourrions étudier des projets d'achats de livres afin d'améliorer la qualité et la quantité d'outils de références, ajoute Martin Philibert. Il y a aussi des projets particuliers, dans les classes, qui pourraient être à l'étude afin qu'on attribue une certaine somme pour les réaliser. »

90 000 \$ en 10 mois

Martin Philibert avoue que lui et ses coéquipiers qui voient à la gestion de la fondation étaient, au départ, très idéalistes mais ils n'ont pas été déçus. En seulement 10 mois d'existence, la fondation a déjà accumulé 90 000 \$. De cette somme, 25 000 \$ ont été attribués par le biais du programme d'embellissement des cours d'école du ministère de l'Éducation.

« Nous avons eu également certaines activités dans le cadre d'une campagne de financement, raconte

Martin Philibert. On peut mentionner par exemple un bingo, un encan silencieux, le tournoi de golf de la mairesse qui à lui seul a permis d'accumuler environ

20 000 \$. Le propriétaire du restaurant East Side Mario's, Jean-Marc Maltais a aussi présenté son tournoi de golf. Au printemps dernier, Paolo Di Pietrantonio a offert gracieusement un petit déjeuner bénéfique. Enfin, le 18 novembre dernier, nous avons eu un souper spaghetti. »

Quand on lui demande ce qui explique un aussi beau succès de la fondation en si peu de temps, Martin Philibert ne peut faire autrement que de rendre hommage à Annie Gaudreau, qui est la présidente du conseil d'établissement de l'École De La Chantignole; elle fait également partie du conseil d'administration de la fondation et qui est aussi très impliquée dans la communauté. Selon lui, le dynamisme d'Annie Gaudreau et de tous les membres du conseil d'administration de la fondation constitue l'élément clé du succès obtenu.

« Personnellement, je crois beaucoup à l'éducation, et le milieu de vie doit être agréable pour les jeunes. L'École De La Chantignole est la première école publique dans la région à avoir sa fondation. Beaucoup d'institutions scolaires aux États-Unis et en Europe possèdent leur fondation. Je souhaite que d'autres écoles dans la région ici emboîtent le pas et que notre initiative puisse en inspirer d'autres. »



ARCHIVES LA VOIX DE L'EST

Martin Philibert siège au sein du conseil d'établissement de l'école De la Chantignole depuis maintenant cinq ans et Annie Gaudreau, présidente du conseil d'établissement de l'école De la Chantignole.



T. Hervieux Ouellette

Infirmière,
consultante en soins des pieds

Cors, durillons, callosités, ongles incarnés,
coupe d'ongles et soins de peau

O.I.I.Q. et A.I.I.S.P.Q.

Sur rendez-vous
seulement!

Reçu d'assurance
et certificats-cadeaux disponibles

Bureau : 450 534-3507

126, rue Papineau, Bromont

317941V

BROMONT

Se ressourcer à même la nature

HÉLÈNE BELZILE

hbelzile@lavoixdelest.qc.ca

La toute nouvelle auberge Les jardins intérieurs du lac n'ouvrira officiellement ses portes qu'au début de 2007. Mais déjà, on y sent un vent de fraîcheur qui invite au ressourcement.

C'est exactement ce que visent les actionnaires de l'auberge: faire de cet endroit un petit paradis pour retrouver la paix invitant à voir la vie autrement. Le site de l'ancienne base de plein air Davignon reprend définitivement vie au grand plaisir de la population de Bromont et de la région.

«Le décor est tellement splendide ici, racon-

te Ginette Lussier, administrateur de l'auberge Les jardins intérieurs du lac qui compte un peu plus d'une vingtaine d'investisseurs. La nature offre un cachet tout-à-fait unique. Situé près du parc naturel, de la montagne, du lac et des sentiers, le site est magnifique. L'auberge, à caractère champêtre, est donc inspirée de cette nature qui permet de renouer avec l'essentiel.»

Une fleur pour chaque chambre

L'auberge Les jardins intérieurs du lac compte présentement 16 chambres, quatre studios ainsi que des salles de conférence qui peuvent convenir à des groupes de travail, une clientèle particulièrement visée par les



PHOTOS ALAIN DION

L'auberge Les jardins intérieurs du lac compte présentement 16 chambres, quatre studios ainsi que des salles de conférence.

AVALANCHE

SE MOQUE DE L'HIVER!

Valide jusqu'au
10 décembre

Sous-Vêtements
collants/legging
39⁹⁹\$
49⁹⁹\$

Gants et mitaines
collants/legging
59⁹⁹\$
79⁹⁹\$

ED12R
Manteau
149⁹⁹\$
179⁹⁹\$

809
Manteau chaud
299⁹⁹\$
349⁹⁹\$

Manteau 7/8
homme & femme
499⁹⁹\$
549⁹⁹\$

* Aucune autre offre ne peut être jumelée à cette promotion

Les Sommets de Bromont, 89, boul. Bromont 450 534-0398

294490V

Ski Bromont.com le 7^e ciel

Semaine

77⁷⁷\$
+t

Soir

97⁷⁷\$
+t

Presque Tout Temps

157⁷⁷\$
+t

Abonnements de saison 06-07 Offre valide jusqu'au 7 décembre 2006. Voir détails sur skibromont.com

Nouveautés
06-07

7 versants, dont 3 nouveaux, avec 104 pistes et sous-bois
777 canons pour de divines conditions • 7 remontées dont un nouveau quadruple

450 534-2200

317914V

BROMONT

investisseurs. Le coût d'une nuitée inclut le petit déjeuner.

« Chacune de nos chambres a sa personnalité propre puisqu'elle est associée à une fleur, ajoute Ginette Lussier. La décoration est harmonisée à la couleur de chaque fleur et un cadre représentant la fleur et donnant sa description est bien affichée. Ceci se veut la continuité de l'ambiance champêtre que dégage le site qui s'étend sur 400 acres. Avec nos chambres et nos différentes salles, nous pouvons accueillir autant les couples, les familles que les groupes. Déjà, nous avons reçu des groupes de sportifs. Nous visons aussi les rassemblements de gens qui sont en formation personnelle ou professionnelle. »

Jardins intérieurs

Comme le nom de l'auberge l'indique, il y a aussi des projets de jardins intérieurs sur le terrain, lequel comporte un quadrilatère de bâtiments. Des travaux seront réalisés dans ce sens afin qu'au printemps, une première phase ait été complétée et que la clientèle puisse bien profiter des premiers doux moments après l'hiver.

« Nous voulons aménager les jardins intérieurs avec des fontaines pour que ça devienne vraiment un endroit de détente, enchaîne Ginette Lussier. Comme nous sommes plusieurs actionnaires, c'est plus facile de mettre de l'avant de nouveaux projets; il nous reste des bâtiments qui peuvent être occupés. Éventuellement, nous voulons pouvoir

exploiter la totalité de ces bâtiments. Nous avons encore de beaux projets comme, peut-être, la venue d'un restaurant et d'un théâtre pour valoriser les arts. Mais tout ça n'est encore qu'à l'état de projets... Il est certain que ce site est rempli de potentiel et ce n'est que le début d'une belle aventure que nous vivons présentement. »

Notons finalement que le Chœur de l'amitié de Granby offrira un concert de Noël le 16 décembre à l'auberge Les jardins intérieurs du lac, située sur le chemin du lac Gale.



PHOTOS ALAIN DION

Avec ces chambres et ces différentes salles, l'Auberge pourra accueillir autant les couples, les familles et les groupes.



Situé près du parc naturel, de la montagne, du lac et des sentiers, le site est magnifique. L'auberge, à caractère champêtre, est donc inspirée de cette nature qui permet de renouer avec l'essentiel.

Jean Pelletier
Ébéniste

- Reproduction
- Cuisine
- Salle de bain

L'Ebénisterie Jean Pelletier
se spécialise dans la création

de meubles, vanités de salles de bain et cuisines sur mesure. Il nous fera plaisir de personnaliser avec vous votre cuisine afin de la styliser à votre image.

Nous pouvons restaurer votre vieille cuisine en bois ou en mélamine.

Nous sommes situés au 862, rue Sheppard, au coeur du village de Bromont

450 534-1137

POUR TOUS VOS BESOINS DE RÉNOVATION, QUINCAILLERIE ET CONSTRUCTION.



- Peinture Benjamin Moore
- Couvre-planchers
- Portes et fenêtres
- Produits saisonniers



HEURES D'OUVERTURE :
Du lundi au vendredi : de 8 h à 17 h 30
Samedi : de 8 h à 15 h

WATERLOO	BROMONT
48 Allen	21 des Carrières
450 539-1945	450 534-0099

SERVICE DE LIVRAISON AVEC CAMION-GIRAFE « BOOM »

21 des Carrières, Bromont 450 534-0099



PHOTOS ALAIN DIDOT

Paolo Di Pietrantonio et Danielle Bilodeau ont permis au mouvement international *Slow Food* de s'enraciner dans les régions de la Haute-Yamaska et Brome-Missisquoi.

LE SLOW FOOD

Un mode de vie

HÉLÈNE BELZILE

hbelzile@lavoixdelest.qc.ca

« Je ne me sens pas en mission. Le *slow food* est un mode de vie qui doit venir du cœur et non de la tête. Il ne faut donc pas l'imposer, il faut qu'il vienne de lui-même. »

Non, Paolo Di Pietrantonio du Château Bromont n'a pas l'intention de partir en guerre contre le *fast food*. D'ailleurs, il raconte qu'il ne faut pas se surprendre de le voir au McDonald de temps à autre. Par contre, quand il a le goût de profiter de la vie et du plaisir de manger, il aime bien s'adonner au *slow food* qui est simplement pour lui une alternative. Ce mode de vie, qui a vu le jour en Italie en 1986, fait tranquillement son entrée au Québec alors que certaines régions, et notamment à Montréal et dans Charlevoix, on retrouve des « conviviaux ».

« C'est en assistant au forum de Vision 2015, l'automne dernier, que j'ai réalisé que le *slow food* colle à plusieurs des défis que la région de la Haute-Yamaska veut relever. Le *slow food* est un outil éducatif,

qui aide à retrouver un meilleur mode de vie, qui rejoint le côté touristique en faisant connaître les produits du terroir et qui valorise évidemment l'agriculture. J'ai donc eu l'idée de promouvoir ce mode de vie dans la région plus élargie que la Haute-Yamaska en

un peu spéciale a donné l'occasion à la population de découvrir ce qu'a à proposer le *slow food* avec la valeur ajoutée des produits que présente la région. Ainsi, par exemple, il était possible de déguster du wapiti à l'éradable et des oreilles de crisse au canard.

« La réponse du public a été superbe, enchaîne Paolo Di Pietrantonio. Autant la population locale que celle venant par exemple de la région de Montréal a pu prendre goût à cette façon de s'alimenter et de prendre le temps de vivre. L'expérience a été nettement concluante. »



Passer à l'action

Alors que l'année 2006 a servi à mettre des plans en marche, explique le directeur général du Château Bromont, tout le monde sera prêt à passer à l'action durant l'année qui vient. Des sous-comités ont été formés et un calendrier d'activités et de gestes à poser sera également élaboré.

« Notre dernière réalisation est la création d'un potager bio à l'École De La Chantignole, dit-il.

rejoignant aussi la MRC Brome-Missisquoi. Voilà pourquoi nous l'avons appelé le convivium La porte des Cantons. »

Cabane à sucre

En avril dernier a eu lieu une première activité qui se voulait en fait un test. Une partie de sucre

BROMONT
La rive Gauche

La nature à proximité de tout.



LA CAPITALE MISSISQUIOI
Courtier immobilier agréé

Luce Deslauriers
Agent immobilier affilié

INFO 450 534-3370

ACCESSIBLE À PARTIR DE

*\$125,500 pour le condo

*\$155,500 pour le jumelé

* TAXES EN SUS.

MAISON UNIFAMILIALE ISOLÉE, JUMELÉE MULTIFAMILIALE BI OU TRI FAMILIALE ET CONDO

Desjardins

Caisse Populaire Granby-Bromont

TERRAINS ET MAISONS DISPONIBLES À PARTIR DE MAINTENANT

Ce potager sera prêt au printemps et, bien sûr, nous pensons que les jeunes de l'école peuvent en retirer certains bénéfices. Il y a aussi le cégep de Granby ainsi que certains producteurs qui semblent intéressés par ce qu'on a à proposer. Je suis confiant que l'avenir est prometteur parce que ça

répond manifestement à un besoin dans la population. En fait, nos objectifs sont de toucher les citoyens durant l'année 2007, de s'attarder à la clientèle excursionniste en 2008 et aux touristes en 2009. Et ne vous inquiétez pas, on ne manque pas d'idées!



PHOTO ALAIN DION

Ce mode de vie, qui a vu le jour en Italie en 1986, fait tranquillement son entrée au Québec.

Galerie Berick

Les propriétaires de la Galerie Berick, France et Bernard, vous convient à un vernissage en duo de deux artistes de grand talent :

Francine Laurin, artiste peintre professionnelle et Jasmin Lavoie, sculpteur sur acier, aluminium, cuivre et autres matériaux.

Francine Laurin peint des tableaux extraordinaires sur les magnifiques sculptures de Jasmin Lavoie, ce qui en font des chefs-d'oeuvre uniques et des pièces de collections rares à se procurer.

L'exposition se déroule du 2 au 10 décembre inclusivement.

Le vernissage aura lieu le dimanche 3 décembre, entre 13 h et 17 h

au 172, chemin Adamsville (village d'Adamsville), Bromont 450 266-0602

Pour connaître le chemin et avoir plus d'information, voir le www.meublesgalerieberick.com



«L'artiste ne peut donner, ni les yeux, ni le coeur, ni la connaissance, mais il vous conduira au seuil de votre esprit pour révéler ce qui dormait déjà là et qui sommeillait en vous!»

Francine Laurin

Pour une 2e année consécutive
Événement spécial en février 2007

«Le mois du bois»

Vernissage le 4 février 2007, dès 13 h

Expositions, ventes, ateliers et diverses activités sur bois tous les week-ends.

Plusieurs artistes, sculpteurs, tourneurs et autres seront sur place.

172, chemin d'Adamsville, Bromont

450 266-0602

meublesberick@qc.aira.com

www.meublesgalerieberick.com



Les 24 et 25 novembre,

dites-nous :

JE PRÉFÈRE

la ville de Bromont

ET OBTENEZ VOTRE WHOPPER POUR 1 \$

1 \$



Limite de 2 par client

Valide au Burger King de Bromont
8, boul. Bromont

JE PRÉFÈRE LE GOÛT DE



Avec vous depuis 1998

Merci pour votre appui

Louise et Glen, prop.
450 534-2565

Le King du jour!

LUNDI	MARDI	MERCREDI	JEUDI
Authentique sandwich au poulet	KING SUPRÊME	WHOPPER	Cheeseburger double
Filet de poisson BIC	Cheeseburger avec bacon	WHOPPER JUNIOR double	Le Trio inclut une frito et une boisson gazeuse de format moyen.

SEULEMENT 4 39 \$*

Non disponible durant les heures de déjeuner.
* Cette promotion ne peut être jumelée à aucune autre offre.
MC et © 2006 Burger King Corporation. Utilisées sous licence. Tous droits réservés.

JEUDI 23 NOVEMBRE 2006 - CAHIER SPÉCIAL - LA VOIX DE L'EST - 7A

La concertation à la rescousse du lac Bromont

HÉLÈNE BELZILE
hbelzile@lavoixdelest.qc.ca

Après quelques années de pause, un regroupement de gens désireux de garder l'environnement en santé s'active à nouveau à Bromont. L'Association pour la protection du lac Bromont, comme elle s'appelait au départ, a fait place à l'association Action conservation du bassin versant du lac Bromont. Son objectif, s'asseoir avec tous les intervenants qui ont à cœur la survie du lac Bromont pour voir à sa conservation.

« Depuis un certain temps, la sensibilisation environnementale permet de bien comprendre les phénomènes qui menacent nos cours d'eau, explique la présidente d'Action conservation du bassin versant du lac Bromont, Anne Joncas. Il faut aussi prendre en considération les sources de nos cours d'eau. Pour protéger un lac, il ne faut pas penser uniquement à ce qui l'entoure, mais aussi à ce qui l'alimente. Voilà pour-

quoi nous avons changé l'appellation de l'association. »

Conseillère municipale à Bromont à la fin des années 1990, Anne Joncas a vécu ensuite à Prague durant cinq ans. Lorsqu'elle est revenue à Bromont, elle a constaté que les gens qui s'étaient impliqués pour la protection du lac Brome étaient un peu essouffés. Elle a donc décidé de reprendre la situation en main, croyant qu'il faut plus que jamais être sensibilisés à la conservation de l'environnement.

« Comme c'est le cas à l'échelle mondiale présentement, reprend-elle, nous ne voulons pas trouver de coupables et s'opposer à qui ou à quoi que ce soit. Nous voulons travailler en concertation pour arriver à des solutions plus rentables, c'est tout. Nous souhaitons fonctionner de façon positive car nous croyons que c'est de cette manière que nous pouvons le mieux avancer et arriver à un résultat concret. »



PHOTO JANICK MAROIS

Anne Joncas, présidente d'Action conservation du bassin versant du lac Bromont.

Plus de membres

Comptant 10 personnes au sein de son conseil d'administration, l'association Action conservation du bassin versant du lac Bromont entreprendra prochainement une campagne de sensibilisation afin de recruter plus de membres, question d'avoir plus de poids quand viendra l'heure de proposer des solutions.

« La sensibilisation est importante car tout le monde doit réaliser quelles sont leurs responsabilités parce qu'exemple dans le cas des algues

bleues. Nous avons tous à faire notre part et je crois que notre association n'a pas uniquement un rôle de sensibilisation à jouer; elle doit aussi proposer des actions. Nous souhaitons établir une vision afin d'aller chercher l'appui de la population. Nous voulons aussi amener la Ville à investir dans un plan de gestion de l'environnement. Il faudra également que les instances gouvernementales comprennent qu'elles doivent changer les réglementations et s'arranger pour les faire respecter. »

Une priorité pour la Ville

Anne Joncas poursuit en affirmant que l'association Action conservation du bassin versant du lac Brome n'a rien contre le développement, mais dit-elle, il faut qu'il soit fait de façon intelligente, en préservant l'environnement plutôt qu'en le détruisant.

« Nous avons une belle écoute de la part de la Ville de Bromont qui est prête à faire du lac Bromont une priorité dans son prochain budget. Tout le monde est disposé à travailler en concertation et je suis personnellement très optimiste face à l'avenir. En fait, si je n'étais pas optimiste, je ne serais pas là. »



ARCHIVES LA VOIX DE L'EST

Pour protéger un lac, il ne faut pas penser uniquement à ce qui l'entoure, mais aussi à ce qui l'alimente.

SA LA VOIX DE L'EST - CAHIER SPÉCIAL - JEUDI 23 NOVEMBRE 2006

NETTOYEURS
dooust/forget

Surveillez régulièrement les spéciaux de la boutique Confections Thérèse!



3\$
de rabais

SUR TOUT ACHAT DE 15 \$ OU PLUS AVANT TAXES

NETTOYEURS dooust/forget

Seul cuir, soie, teinture et couture. Ne peut être jumelé à aucune autre promotion, excepté Air Miles. Valable jusqu'au 31 janvier 2007.

Présentez ce coupon lorsque vous nous apportez vos vêtements

15%
de rabais

SUR NETTOYAGE DE DOUILLETTE OU COUETTE

NETTOYEURS dooust/forget

QUANTITÉ ILLIMITÉE

Ne peut être jumelé à aucune autre promotion, excepté Air Miles. Valable jusqu'au 31 janvier 2007.

Présentez ce coupon lorsque vous nous apportez vos vêtements

15%
de rabais

SUR NETTOYAGE DE MANTEAUX

NETTOYEURS dooust/forget

QUANTITÉ ILLIMITÉE

Seul cuir, soie, teinture et couture. Ne peut être jumelé à aucune autre promotion, excepté Air Miles. Valable jusqu'au 31 janvier 2007.

Présentez ce coupon lorsque vous nous apportez vos vêtements

CONFECTIONS THÉRÈSE TRUDEAU
858 Shefford, Bromont 450 534-4022

Desjardins & Cie

C'est tout Desjardins qui appuie les entreprises.

Ceci n'est pas
un domaine
hôtelier
ordinaire

C'est la réalisation d'un projet de
2,5 millions \$ pour votre prochain
séjour au Château Bromont
Domaine Hôtelier.

OPÉRATION

Rénovation

AU CHÂTEAU POUR Y VIVRE
L'INOUBLIABLE!



Château Bromont

DOMAINE HÔTELIER

Tél. : 450-534-3433

Projet réalisé en partenariat avec le Centre financier aux entreprises Desjardins de la région de Granby

450-770-7033

www.desjardins.com

Marchés commercial, industriel,
de détail et de service
55, rue Laval Sud et 30, rue Saint-Antoine Sud

Marché immobilier
84, rue Court

Marché agricole
30, rue Saint-Antoine Sud



Desjardins

23

23

23

Au bonheur des marionnettes

Chlorophylle Créations, des spectacles et des ateliers pour les petits



DENIS LORD

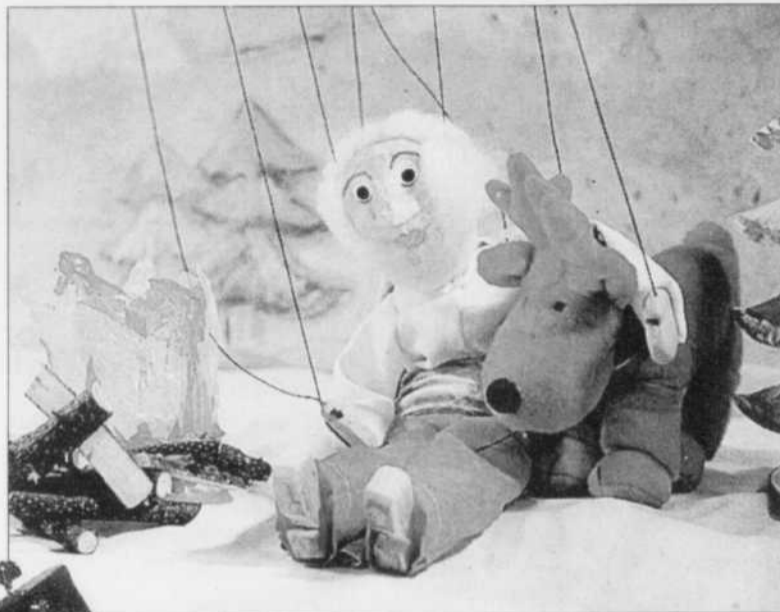
redaction@lavoixdelest.qc.ca

La vie a parfois de ces détours insolites, parlez-en à Michel et Claire Guignet. Lui, trompettiste diplômé du Conservatoire de musique de Genève, dirigeait des harmonies. Elle, la Savoyarde, était infirmière. Après avoir traversé l'Atlantique en 1996 pour s'installer à Bromont, les voilà devenus Corsifin et Chlorophylle, maîtres d'œuvre de Chlorophylle Créations, qui donne des spectacles et des ateliers de marionnettes, essentiellement pour les enfants.

L'aventure a débuté de manière très intime. «Après avoir fait un atelier avec une Espagnole, rappelle Michel, Claire avait créé des marionnettes et nous avons monté un petit spectacle pour les présenter à nos amis. L'accueil était bon et ça nous plaisait bien d'écrire des histoires alors, nous avons décidé d'élargir notre public.»

Depuis 1998, Claire et Michel ont écrit et réalisé une dizaine de spectacles présentés dans des écoles, des garderies, des bibliothèques et lors de fêtes privées.

Le 10 décembre prochain à 14 h,



Chlorophylle Créations présentera la pièce Le Musicien du Père Noël au Centre de développement de la marionnette, situé dans l'édifice du 3^e Impérial, 164 rue Cowie à Granby. Qu'arrive-t-il lorsqu'à la veille de Noël, au village des lutins, les cadeaux disparaissent mystérieusement ? Eh bien, il restera toujours la musique, et c'est ce que Chloro-

phylle offre dans ce spectacle interactif où les chansons, celles de Corsifin et Chlorophylle, mais celles aussi proposées et chantées par le public, jouent un grand rôle.

Michel s'occupe surtout de direction de la musique et de la conception des décors, que Claire réalise, ainsi que les marionnettes, avec ou sans fil. Les deux mettent la main à la pâte pour l'écriture

PLOMBERIE G. BIENVENUE INC.



CMMTQ
Corporation des maîtres
mécaniciens en tuyauterie
du Québec

RÉSIDENTIEL

- RÉPARATION
- INSTALLATION
- * RÉNOVATION ET NOUVELLES CONSTRUCTIONS
- INSTALLATION DE SYSTÈMES D'ASPIRATEURS CENTRAUX

GERMAIN BIENVENUE, prop.

450 534-1717

386 Missisquoi N., Bromont • Pagette : 450 360-7333



www.lemadrigal.ca

« TABLE RENOMMÉE »

450 534-3588

À Noël offrez

soins de santé et plaisirs de la table
dans notre paisible refuge.

L'équipe du **Madrigal** vous assure

Salle à manger avec foyer
chambre avec
tourbillon et foyer

Service et accueil personnalisés,
atmosphère chaleureuse

ET « THÉRAPEUTES DIPLÔMÉS »

Centre de Santé
L'ÉQUILIBRE



Soins variés :

Massothérapie, soins corporels, cacaothérapie, spa, sauna, etc...
Offrez-leur de se détendre et de faire le plein d'énergie !

Certificats-cadeaux disponibles au :

46, boul. Bromont, Bromont • **450 534-3588**

BROMONT

des pièces et l'interprétation de la musique où se rejoignent trompette, guitare, flûte, percussions didgeridoo et voix.

Ateliers multiformes

Les ateliers qu'offre Chlorophylle Créations partout là où il y a des enfants recouvrent une vaste gamme d'activités. La création de marionnettes et de masque, bien sûr avec différents matériaux, de l'argile à la pâte à papier, mais également la peinture, le collage et la couture. « Notre dernier atelier, précise Michel Guignet, porte sur la création de talismans. Après une séance de contes amérindiens, les enfants pigent dans un chapeau un papier où est écrit une qualité comme tolérance, force, amour, etc. Avec de la pâte fimo, qui devient très dure une fois cuite au four, ils fabriquent un bijou représentant cette qualité. Nous essayons avant tout d'aider les enfants à découvrir leur potentiel créateur, à développer leur imaginaire, mais hors des stéréotypes de la télévision. » Les spectacles proposent également une dimension de réflexion. Michel — alias Corsifin! — donne comme exemple la pièce Philibert le dragon, où le personnage principal adore chanter alors qu'on veut le confiner dans un rôle de gardien de château. « Ce spectacle parle des voix intérieures qu'il faut écouter, de l'importance de vivre pleinement ses passions. »

Sur un autre modèle, Chlorophylle Créations offre des ateliers spectacles se développant sur une période de 10 semaines. Les participants sont invités à créer des marionnettes à partir desquelles ils écrivent ensemble une histoire et réalisent les décors. Le tout se termine évidemment par un spectacle où sont à l'honneur la créativité, l'imagination et le sens du travail collectif. Y a-t-il quelque chose de mieux?



NOUVEAU • NOUVEAU • NOUVEAU • NOUVEAU

LA
LIBRAIRIE
DES
Sommets

A côté de la pharmacie Brunet

Spécial
d'ouverture
79,95 \$
Rég.: 179,95 \$

*Reliure
en cuir*

89, boul. Bromont, Bromont
450 534-0770

NOUVEAU • NOUVEAU • NOUVEAU • NOUVEAU



25^e
anniversaire

ELLE et LUI
**COIFFURE
Hibiscus**

Publireportage

Coiffure Hibiscus célèbre 25 ans de beauté !

Situé au centre commercial Les Sommets Bromont, Coiffure Hibiscus célèbre, cette année, son 25^e anniversaire. Au fil des ans, le salon de coiffure a su se bâtir une solide renommée fondée sur son professionnalisme, la qualité de ses produits et le service personnalisé de son équipe jeune et dynamique, toujours à l'affût des nouvelles tendances.

Équipe stable. Horaire flexible

Coiffure Hibiscus, c'est une équipe de six coiffeuses dont deux d'entre elles offrent le service de maquillage. Le service de manucure est aussi disponible. **Le salon est ouvert tous les lundis, de 9 h à 18 h, du mardi au vendredi, de 9 h à 20 h et les samedis, de 8 h à 17 h.**

Santé et beauté des cheveux

De plus, l'équipe possède une grande connaissance en ce qui concerne les soins capillaires. L'utilisation des produits haut de gamme tels que René Furterer et Redken favorise la santé et la beauté des cheveux, deux facteurs très importants pour les professionnels du cheveu.

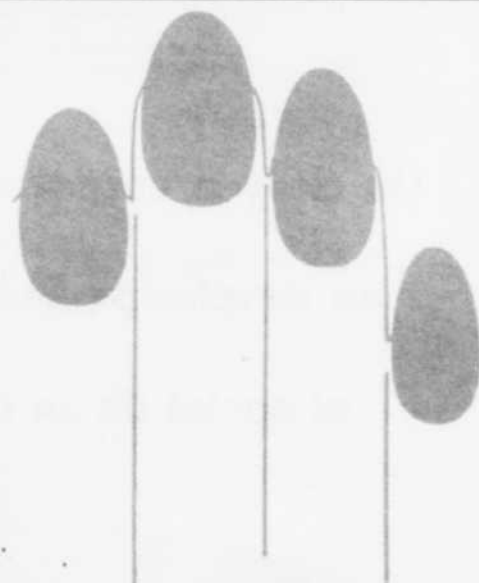
Soins capillaires gratuits pour le 25^e anniversaire

Afin de remercier sa nombreuse clientèle de la confiance témoignée au cours de ces belles années, Coiffure Hibiscus offre gratuitement un traitement fortifiant du cuir chevelu. De plus, pour souligner l'événement, le salon sera rénové afin de le rendre encore plus chaleureux et accueillant.

89, boul. Bromont, Bromont, Les Sommets Bromont 450 534-3181



Sous le même toit



*Doigté
D'ART*

POSE D'ONGLES
Louise Gagnon

Coiffure Hibiscus
Les Sommets Bromont
450 534-1484

JEDI 23 NOVEMBRE 2006 - CAHIER SPÉCIAL - LA VOIX DE L'EST - 11A

23

23

23

À la découverte des artistes de Bromont

HÉLÈNE BELZILE

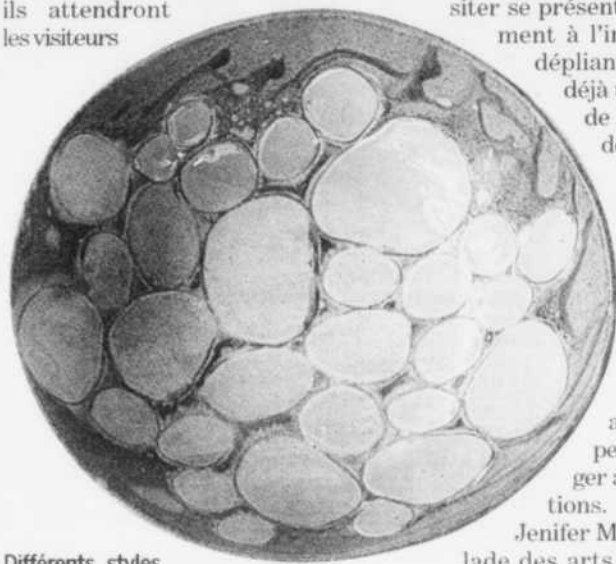
hbelzile@lavoixdelest.qc.ca

Fort de son succès de l'année dernière, La Balade des arts est de retour à Bromont! La deuxième édition se déroulera les 2 et 3 décembre, de 10h à 16h, et fera encore plus d'artistes de Bromont à l'œuvre dans leurs ateliers, là où leurs créations prennent forme.

Qu'ils soient céramistes, sculpteurs, photographes, artistes-peintres, artistes-verriers, tisseurs, ils attendront les visiteurs

avec le plus grand des plaisirs. En plus d'ouvrir les portes de leur univers, ils dévoileront peut-être quelques secrets transpirant de leurs œuvres et quelques confidences sur leurs sources d'inspiration.

« Au total, il y a aura 22 sites à découvrir; ils seront présentés dans un dépliant que les visiteurs pourront se procurer sur place. Tous les résidents de Bromont le recevront à domicile explique Jenifer Migneault du comité de la culture de Bromont. Chaque artiste qu'on pourra aller visiter se présente personnellement à l'intérieur de ce dépliant ce qui donne déjà une bonne idée de la personnalité de chacun. »



Différents styles sont présentés lors de la balade des arts, comme cette œuvre réalisée par la céramiste Rachel Grenon.

Pour tout le monde

Parfois, les gens qui estiment mal connaître les arts visuels sont intimidés par les artistes et ont peur de les déranger avec leurs questions. Mais, affirme Jenifer Migneault, la balade des arts se veut justement l'occasion de franchir cette barrière: les artistes sont disposés à faire découvrir leur univers in-



PHOTOS COMITE DE LA CULTURE DE BROMONT

La Galerie d'art Berick pourra être visitée lors de la tenue de la balade des arts.

time et le mettre à la portée de tous. « Le lieu de création d'un artiste est souvent un endroit inconnu, enchaîne Jenifer Migneault. En découvrant l'univers de l'artiste, il est non seulement possible d'apprécier ses

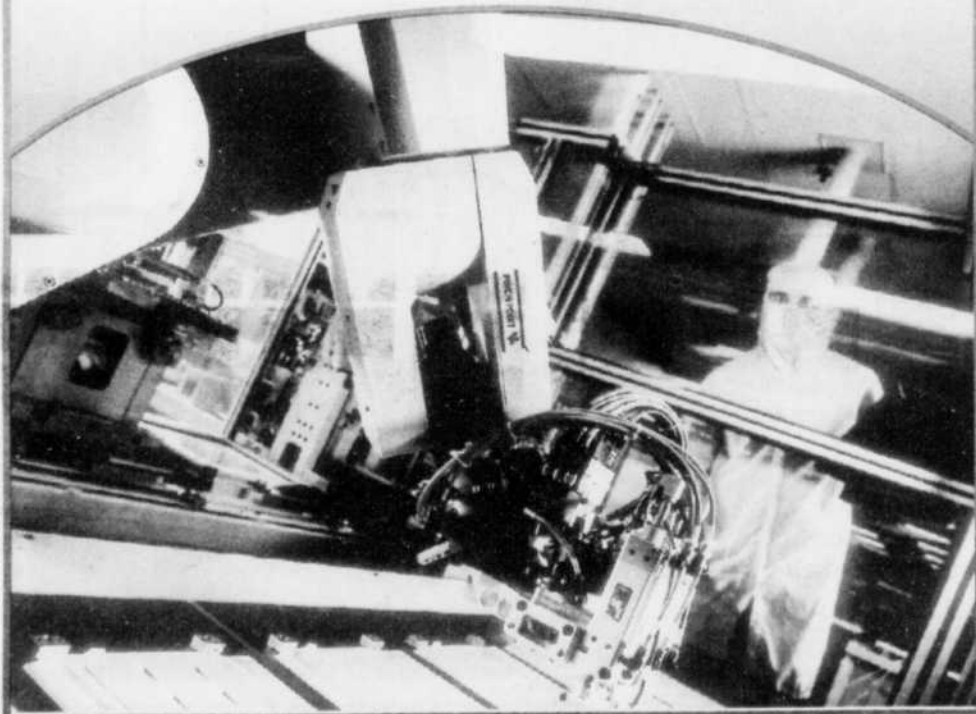
œuvres, mais aussi d'apprécier le travail qui se cache derrière. Donc, il s'agit d'une très belle opportunité d'échanger avec les artistes de façon humaine et personnelle. Et c'est accessible à tous. On n'a nullement

besoin de bien connaître les arts pour rencontrer les artistes dans leur intimité. »

L'an passé, la balade des arts a attiré environ 1000 personnes de la région et aussi de l'extérieur.



Un citoyen corporatif qui contribue au développement économique et social de sa communauté.



12A LA VOIX DE L'EST - CAHIER SPÉCIAL - JEUDI 23 NOVEMBRE 2006



Edith Fleuriste
Tendresse, passion... de belles fleurs pour faire sensation!

Nathalie Bergeron, propriétaire
Designer floral



Envolée de colombes et de papillons
Ballons

Attention particulière à nos clients!

Service spécial et stylisé à votre image (champêtre, européen, classique...)

Lundi, mardi et mercredi: de 9h à 17h30
Jeudi et vendredi: de 9h à 18h
Samedi: de 9h à 17h
Dimanche sur appel

855, rue Shefford, Bromont • 450 534-1233 • Téléc.: 450 534-1686

Livraison mondiale • Visa • Mastercard • Carte débit

École Salsa del sol

Cours de salsa, merengue, bachata

(seul ou en couple)

PROCHAINE SESSION : DU 8 JANVIER AU 24 MARS

Consultez prochainement le site de la Ville de Bromont pour les informations www.bromont.net (section Loisirs et culture)

professeur Véronique

BROMONT

Les attentes de cette année sont encore plus élevées étant donné l'enthousiasme des artistes participants, qui seront plus nombreux pour cette deuxième édition de l'événement.

Fierté des artistes

Les artistes de Bromont sont fiers et heureux de pouvoir entrer ainsi en contact avec le public et lui faire découvrir les coulisses de leur métier.

« Bromont est une terre très fertile en matière d'artistes de qualité, affirme Jenifer Migneault. Et les gens d'ici croient à l'importance de dynamiser l'art afin de favoriser

l'émergence de nouveaux artistes. Les Bromontois sont fiers de cet événement qui prendra très certainement de l'ampleur au fil des ans. Je crois qu'il s'agit d'une belle réussite pour tout le monde. »

Films muets

Soulignons enfin que le comité de la culture présente également le Festival du film muet de Bromont les 27, 28 et 29 décembre. À noter que l'accompagnement musical des séquences de film sera assuré par des musiciens sur place. L'événement aura lieu à l'église St. John.



L'artiste-peintre Mélanie Brunelle présentera ses œuvres, comme celle-ci, aux gens qui se présenteront à son atelier.

Ouvert 7 jours de 8h à 3h a.m.

10 tables de billard



Nouveau

Réservez dès maintenant pour vos partys des Fêtes!

Salle de réception pour 80 personnes avec méchoui ou buffet

BILLARD GRATUIT

5 à 7

du lundi au vendredi

À ne pas manquer!

Judi et vendredi ailes de poulet gratuites pendant le 5 à 7

AMATEURS DE HOCKEY

• 6 T.V. sur place dont une de 52 po



Tournoi « Boule en main » les mercredis

• 5 appareils loterie-vidéo
• Guichet automatique

Service de raccompagnement sur place par TOLÉRANCE ZÉRO à partir de 18h
Carte de membre en vente ici

BAR BILLARD BROMONT

1381, rue Shefford, Bromont

450 534-4438

Notre passion, votre satisfaction



METRO

Breton

Bromont et Granby

6 ans déjà
à faire partie
de la communauté
de Bromont

Merci!

- SERVICE
 - ÉPICERIE
 - BOULANGERIE
 - POISSONNERIE
 - CHARCUTERIE
 - FROMAGE
 - VIANDE
 - FRUITS et LÉGUMES
- et

d'agréables rencontres
qui alimentent
votre quotidien



89, boul. Bromont, Bromont • 450 534-5373
65, rue Principale, Granby • 450 378-9926

HEURES D'OUVERTURE

De 7 h 30 à 21 h • 7 jours/semaine
De 7 h 30 à 22 h • 7 jours/semaine

JEUDI 23 NOVEMBRE 2006 • CAHIER SPÉCIAL • LA VOIX DE L'EST • 18A

23

23

23

LA NOUVELLE BIBLIOTHÈQUE

Une belle fierté pour Bromont

HÉLÈNE BELZILE

hbelzile@lavoiexlest.qc.ca

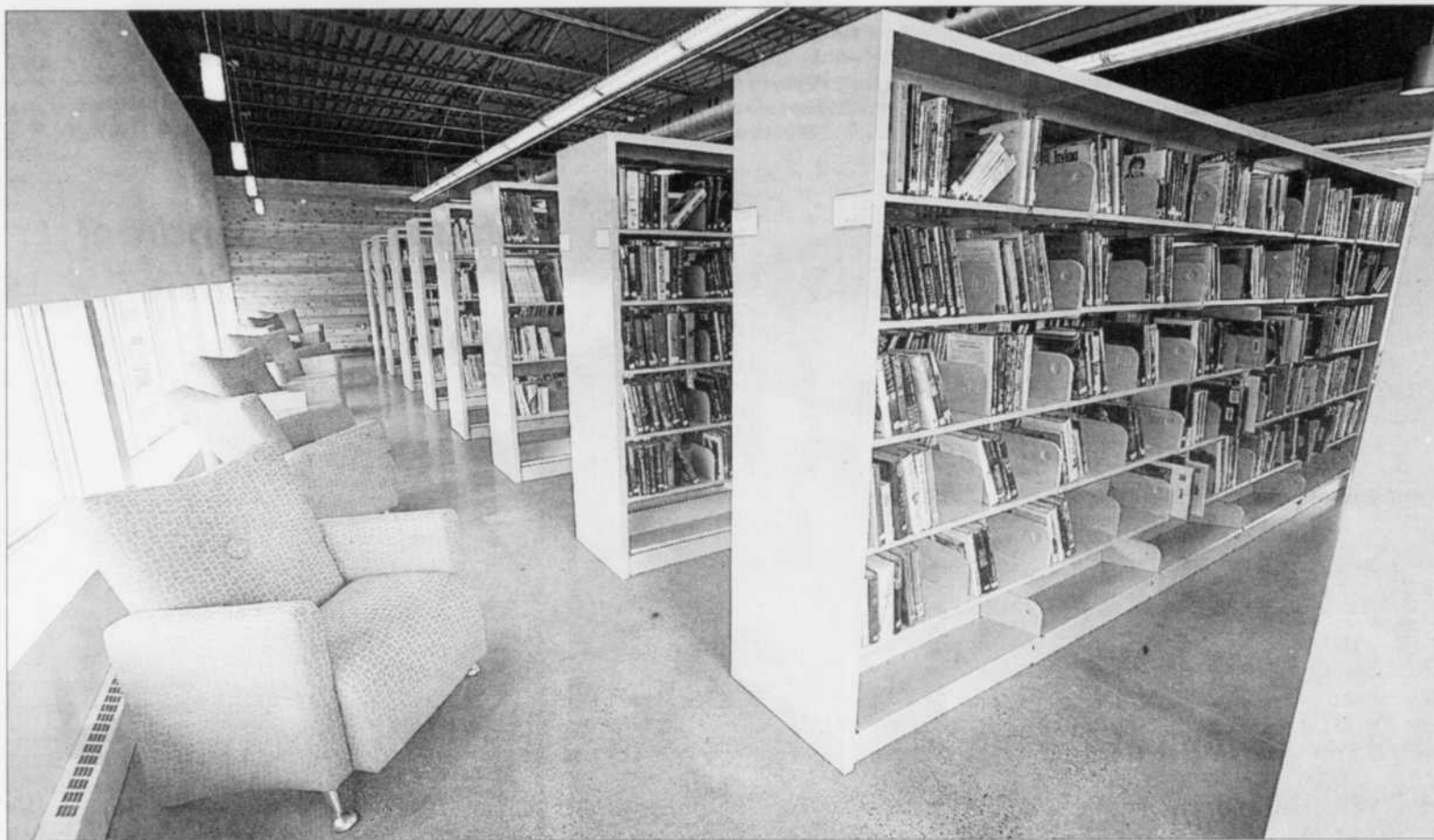
« Ici, nous sommes près des gens. Nous voulons que cette bibliothèque soit à leur image, qu'ils s'y reconnaissent facilement. Je pense que la population nous le rend bien. »

La directrice de la nouvelle bibliothèque municipale et scolaire de Bromont, Sophie Deslauriers, ne manque pas d'enthousiasme devant l'effervescence des derniers mois causée par l'ouverture de cette bibliothèque qu'elle voit comme un vrai cadeau pour la population de Bromont.

« Je suis très heureuse pour les gens de notre communauté, précise-t-elle. Pour une ville de la grandeur de la nôtre, c'est absolument exceptionnel d'avoir une bibliothèque de cette importance. Je suis aussi évidemment très heureuse pour les enfants de l'école De la Chantignole qui peuvent traverser à la bibliothèque sans même avoir à sortir à l'extérieur. C'est une belle chance pour eux. Je suis fière du résultat obtenu, c'est certain. »

Rien à envier à Montréal

Avec la venue de la nouvelle bibliothèque municipale et scolaire, c'est



ARCHIVES LA VOIX DE L'EST

Avec la venue de la nouvelle bibliothèque municipale et scolaire, c'est maintenant plus de 20 000 documents qui sont disponibles au public.

LES BOISÉS ADAMS INC.

Développement
domiciliaire

Bromont
Quartier Adamsville
Entre Granby et Cowansville

3 ANS SANS TAXES**

*« Clé en main »

• 146 500 \$ / 823,59 \$ / mois •

En construction



Rue Adamsville,
à cinq minutes
de l'école primaire,
6 unités seulement

Terrain 4674 pi ca, jumelé
1320 pi ca, vinyle foncé,
2 ou 3 c.c., vestibule, comptoir-lunch,
salle d'eau, douche en coin,
luminaires, miroirs, gouttières,
patio 12 pi x 12 pi en bois traité.

* Incluant:
Terrain, résidence, arpenteur, notaire,
certificat de localisation,
droit de mutation,
T.P.S. et I.V.O., incluant
36% de remboursement
gouvernemental.

** Certaines conditions s'appliquent.

TERRAINS À VENDRE

à partir de 89 €/pi ca
avec aqueduc

Plusieurs choix: Boisés ou non, petites
et grandes surfaces

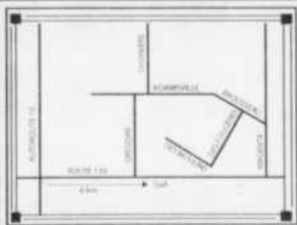
• Bord de l'eau bientôt disponible

Financement disponible

Desjardins Caisse populaire
Desjardins
Brome-Missisquoi

Hypothèque
141000,315\$
25 ans
4,9%

1^{re} année
promo 5 dans 1
5% comptant, 25 ans
sans assurance
Liquor à l'échange
sans profits



Administration: 337, rue Principale, St-Alphonse-de-Granby • 450 375-4008 / Cell.: 450 521-5805
brodeurjean@videotron.ca • Sortie 68, autoroute 10, à 5 min de La Grillade



Confiserie Bromont
Le Musée du Chocolat

Pour le plaisir du chocolat
Confection de chocolat sur place
• Truffes • Pralines • Ganaches



- Bûches traditionnelles et glaces
- Menus midi à partir de 6,95 \$ en semaine
- Paniers-cadeaux gourmands
- Plus de 15 produits maison
- Vaste choix de chocolats européens Valrhona, Bonnat, Cluizel, Dolfin, Weiss
- Chocolat chaud, café, gâteaux
- Petits déjeuners savoureux toute la journée
- Atmosphère chaleureuse et sympathique

Boutique-cadeaux

Joyeux temps
des Fêtes!

679, rue Shefford, Bromont
(en face de l'Église)
450 534-534-3893

LUNDI AU VENDREDI:
de 9 h à 18 h

SAMEDI ET DIMANCHE:
de 8 h 30 à 17 h 30



Sophie Deslauriers, directrice de la nouvelle bibliothèque municipale et scolaire de Bromont.



Lise Bissonnette, présidente et directrice générale de la Grande bibliothèque de Montréal.



L'ouverture officielle de la Bibliothèque de Bromont. Gillian Lortie, Rollande Dubord, Anita Paradis, Jean Perreault, Maude Rolland, Pauline Quinlan, Lise Bissonnette, Nicolas Routhier, Pierre Paradis.

maintenant plus de 20 000 documents qui sont disponibles au public alors qu'auparavant, certains livres devaient être entreposés, faute d'espace. Bien sûr, tous ces ajouts ont entraîné l'embauche d'un personnel supplémentaire qui peut répondre aux interrogations des usagers et les orienter quant à leurs choix de lecture.

« La présidente et directrice générale de la Grande bibliothèque de Montréal, Lise Bissonnette, était présente à notre ouverture officielle, raconte à son tour la mairesse Pauline Quinlan. Vous savez, elle nous a dit que, toutes proportions gardées, nous n'avons absolument rien à leur envier. Disons que ça nous a rendus pas mal fiers! »

En plus des livres, les usagers de la nouvelle bibliothèque municipale et scolaire de Bromont ont accès à des journaux, des revues et à neuf postes Internet. Sophie Deslauriers se dit très heureuse de voir que les gens peuvent maintenant demeurer sur place pour

prendre plaisir à découvrir ce que tous ces documents contiennent.

« Avant, nos usagers ne faisaient que passer. Là, ils prennent le temps de s'asseoir et de profiter de tout ce qu'on a à leur offrir. »

Une nouvelle salle d'exposition permet également aux artistes de Bromont et de la région de faire connaître leurs œuvres dans cette ambiance culturelle. Le fait d'avoir accès à cet univers enchante naturellement les usagers de la nouvelle bibliothèque municipale et scolaire.

« Tout ce renouveau a un impact certain, renchérit Sophie Deslauriers. Nous avons de plus en plus de nouveaux membres alors qu'on peut calculer une moyenne de 10 nouvelles inscriptions par semaine depuis le printemps. Auparavant, on en comptait trois ou quatre chaque semaine. Et c'est sans parler des gens qui nous demandent de réactiver leurs cartes. Quand les gens entrent ici, ils ont définitivement le goût de revenir. »

25^e anniversaire

Afin de souligner les 25 ans de la bibliothèque municipale de Bromont, certaines activités ont été organisées tout récemment, notamment des rencontres avec des auteurs et un concours de poésie.

« Nous aimerions répéter ce genre d'activités de façon périodique. Avec tout ce vent de renouveau, il est clair que nous avons le vent dans les voiles et nous voulons profiter de toutes les occasions pour en donner encore plus

à la population d'ici. C'est stimulant pour tout le monde. »

Soulignons que la nouvelle bibliothèque municipale et scolaire de Bromont est ouverte du lundi au jeudi de 13h à 17h et de 18h à 20h, le vendredi de 13h à 17h et le samedi de 10h à 14h.



En plus des livres, les usagers de la nouvelle bibliothèque municipale et scolaire de Bromont ont accès à des journaux, des revues et à neuf postes Internet.

J'AI UN BUREAU AU MILIEU DES AFFAIRES...

LES SOMMETS BROMONT

89

3000 pi² commerciaux disponibles immédiatement

Plus qu'un centre commercial, un centre d'affaires!

Locaux commerciaux à louer, bureau et détail, au cœur de Bromont et à deux minutes de ses nombreux attraits et services!

**MÉTIVIER
GRASSI**
COURTIER IMMOBILIER AGÉÉ

Pour en profiter : (450) 534-2956 / (514) 879-1597
www.metiviergrassi.com/location

Les matins santé

GARANTI

**Sans gras trans,
ni OGM.**

**Sans cholestérol,
ni aspartame.**

L'abonnement vous fait économiser
33% sur le prix en kiosque,
29% pour le service motorisé.
Information: 450 375-4555

savourez-les!



BROMONT

SURVEILLANCE DE QUARTIER

Être les yeux des policiers

HÉLÈNE BELZILE
hbelzile@lavoixdelest.qc.ca

Depuis l'automne dernier, le quartier Shefford, à Bromont, s'est redonné une façon d'aider le travail des policiers afin de contrer le plus possible les actes criminels sur son territoire. Le comité de surveillance de quartier prend de plus en plus d'ampleur et son président, Roger Quintin est heureux des résultats obtenus jusqu'à maintenant.

« Depuis un peu plus d'un an, nous avons des réunions à tous les mois et les policiers nous tiennent au courant des statistiques qui démontrent que la surveillance de quartier a effectivement un impact, note-t-il avec joie. Par exemple, dans le secteur Royal Bromont, il n'y a plus de rôdeurs comme il y en avait avant. Il y a des affiches installées dans le quartier. Comme tout est bien affiché, il est certain que les malfaiteurs se sentent moins les bienvenus... »

Avertir les policiers

C'est bien beau mettre sur pied une surveillance de quartier, mais en quoi consiste exactement la tâche des citoyens qui adhère au principe? Roger Quintin explique que

c'est bien simple, il suffit d'avoir les yeux ouverts.

« La surveillance de quartier permet d'abord de mieux connaître ses voisins, raconte le policier à la retraite depuis maintenant deux ans. C'est simple, il suffit d'avoir les yeux ouverts lorsque nos voisins sont partis quelques semaines en vacances, lorsqu'une voiture inconnue semble rôder dans le coin, lorsque quelque chose de louche accroche notre attention. Alors là, on lâche un petit coup de fil à la police. Je le sais, les gens ont très souvent peur de déranger les policiers, mais il faut répéter et répéter qu'ils sont là pour ça, pour servir la population et faire en sorte que le calme et la sécurité règnent partout. »

Du porte-à-porte

Depuis l'automne dernier, les bénévoles faisant partie du comité de surveillance de quartier font du porte-à-porte dans le quartier Shefford afin de sensibiliser la population et d'inciter les gens à devenir membres en exposant l'affiche à leurs résidences. En mai dernier, en plus du porte-à-porte, une soirée d'information a été tenue. Le porte-à-porte se poursuit présentement et sera complété au printemps alors que toutes



PHOTO ALAIN DION

En suivant l'exemple du quartier de Shefford, les policiers de Bromont souhaiteraient que la surveillance de quartier puisse s'étendre à la grandeur de la ville.

ATELIER A. BELLAVANCE Inc.
architectes

89, boul. Bromont
Bromont



Téléphone :
450 534-1616
Télécopieur :
450 534-3116

www.alanbellavance.com

BROMONT



PHOTO COMITÉ DE SURVEILLANCE DE QUARTIER

Les bénévoles du comité de surveillance du quartier Shefford poursuivent leur porte-à-porte pour renseigner les résidents.

les résidences du quartier, qui englobent quelque 1000 citoyens et citoyennes, auront été visitées.

« Nous comptons en ce moment environ 275 membres, ajoute Roger Quintin. En plus de pouvoir s'identifier à la surveillance de quartier en installant une affiche à leurs résidences, ces gens reçoivent mensuellement un courriel où sont expliqués certains trucs de sécurité. Les gens sont très réceptifs lorsque nous allons les rencontrer. Il y a aussi des gens qui, avant qu'on se rende chez eux, sont intrigués par les pancartes illustrant la surveillance de quartier et ils s'informent même à quel endroit ils peuvent s'en procurer. Les résidents du quartier nous disent souvent qu'ils se sentent plus en sécurité ainsi et qu'ils apprécient cette initiative. »

S'étendre à la grandeur de Bromont

En suivant l'exemple du quartier de Shefford, les policiers de Bromont souhaiteraient que la surveillance de quartier puisse s'étendre à la grandeur de la ville. Roger Quintin partage évidemment cet avis.

« On espère effectivement que ça pourra faire boule-de-neige. Il faut simplement que les gens se prennent en main et que les autres quartiers se trouvent une base de bénévoles pour gérer le comité de surveillance de quartier. Nous serions bien disposés à partager notre expérience afin que toute la ville de Bromont puisse éventuellement en profiter. De notre côté, dans le quartier Shefford, notre prochain défi est de maintenir ce que nous établissons présentement. Mais comme la réponse est bonne, nous ne sommes pas vraiment inquiets pour l'avenir. »

BROMONT TERRASSE INC.

Excavation et terrassement

- SERVICE DE CONTENEURS
- LOCATION DE BOÎTE D'ENTREPOSAGE FERMÉE

- Service de nacelle (55 pi avec 2 paniers)
 - Démolition
- Dénéigement commercial (à Bromont)



450 534-3466

317927V



Partez à la découverte des arts visuels. Procurez-vous le circuit et la carte routière à l'église St-John de Bromont 593 rue Shefford et dans les différents commerces environnants.

2 et 3 décembre
de 10 h à 16 h
info : 450.534.0129

BALADE DES

Arts

BROMONT



CULTURE *Bromont*

JEUDI 23 NOVEMBRE 2006 - CAHIER SPÉCIAL - LA VOIX DE L'EST - 17A

23

23

23



ARCHIVES LA VOIX DE L'EST
Maryse Bédard raconte que les démarches pour transformer l'auberge en résidence ont commencé en 2005.

Une résidence pour personnes âgées autonomes voit le jour

HÉLÈNE BELZILE

hbelzile@lavoixdelest.qc.ca

Après avoir œuvré bénévolement auprès de personnes âgées et constaté qu'il y avait peu d'endroits à Bromont qui permettent à cette clientèle de demeurer chez elle, les sœurs Sylvie et Maryse Bédard ont décidé de transformer leur auberge en résidences pour personnes âgées autonomes. C'est ainsi que l'auberge Du Badouillard est devenue la Résidence Shefford. L'ouverture est prévue pour le mois de décembre.

« En plus de nous deux, il y a aussi d'autres membres de la famille qui sont impliqués dans cette belle aventure, raconte Maryse Bédard. Nous sommes cinq associés au total et, pour le moment, nous voyons à tout, ce qui fait que nous n'avons pas d'employés. Mais éventuellement, nous aurons certainement besoin de renfort. »

Des ajouts

Bien que l'ouverture de la Résidence Shefford ne soit pas encore officielle, deux résidents y vivent déjà. La routine est donc déjà installée,



L'ouverture de la Résidence Shefford est prévue pour le mois de décembre.

PHOTO ALAIN DION

les
Délices
de la table

RESTO
TRAITEUR

Petits déjeuners
du vendredi au
dimanche de 8 h à 14 h

Du traditionnel au bénédictin,
des assiettes aux couleurs
de Provence avec de
pures confitures maison.

**Selon l'inspiration
de la saison :**
des produits régionaux,
foie gras, canard, gibier,
sirop d'érable.

**Carte des vins à
prix abordable,
d'ici et d'ailleurs**

Il nous fera également
plaisir de cuisiner tout autre
plat qui ne se trouve pas sur
le menu en tenant compte
d'un délai raisonnable et de
la disponibilité du marché.

Vos hôtes Charles et Nadine
Marin, propriétaires,
profitent de l'occasion pour
vous remercier de votre fidélité
et vous souhaitent de
Joyeuses Fêtes !

Tables d'hôte du soir
du jeudi au lundi
à compter
de 17 h 30

**Menu midi
à partir de
7,50\$**

- Poisson • Salade • Pâté
- Bavette de boeuf

Menu traiteur

Buffets chaud et froid, nos
fameuses tourtières et pâtés au
canard, à la viande, au poulet,
aux fruits de mer et autres.

641, rue Shefford,
Bromont, 534-1646

Menu du temps des Fêtes
disponible sur
www.lesdelicesdelatable.com

auberge
LES JARDINS INTÉRIEURS
du lac

*Le charme d'une auberge champêtre
au coeur d'une nature saisissante !*

*Située dans un cadre enchanteur
à Bromont sur le Lac: sentiers, montagnes,
spa et ski à proximité.*

Le site parfait pour vos réunions, conférences et séminaires.



279, chemin du Lac Gale, Bromont
450 534-2212
1-866-934-2212

*La beauté à votre
porte grandeur nature!*

Me Hélène M. Goyette

NOTAIRE ET CONSEILLÈRE JURIDIQUE
MÉDIATRICE FAMILIALE



89, RUE CHAMPLAIN
BROMONT, QC J2L 3A6
TÉL : (450) 534-3079
TÉLEC : (450) 534-3183

1050, RUE PRINCIPALE
GRANBY, QC J2J 2N7
TÉL : (450) 777-2244
TÉLEC : (450) 777-5623

courriel : hgoyette@notarius.net

317909V

BROMONT

même si le plus gros reste à venir...

« En 2005, nous avons commencé les démarches nous permettant de transformer l'auberge en résidence pour personnes âgées autonomes, poursuit Maryse Bédard. Nous avons fermé l'auberge il y a environ trois mois pour faire quelques rénovations. Comme la bâtisse était déjà conforme aux normes d'un établissement public, qu'il y avait déjà un ascenseur, que chaque chambre avait sa salle de bains privée, nous n'avons pas eu à faire de travaux majeurs. Nous avons fait quelques ajouts comme des barres de soutien et nous avons aussi enlevé des tapis pour les remplacer par des planchers flottants. »

Au total, la Résidence Shefford compte maintenant 26 chambres et comporte aussi quelques appartements et lofts. On y retrouve également des aires communes comme la salle à manger, le salon foyer et le salon verrière.

En plus des services de base comme les repas, les collations, le câble et l'électricité, la Résidence Shefford propose des services à la carte tels que les déplacements pour des rendez-vous médicaux et des activités à l'extérieur comme des soirées animées et des visites dans les centres commerciaux.

Les projets

La population ciblée est celle des personnes autonomes âgées de 65 ans et plus; l'établissement peut encore accueillir des résidents. Éventuellement, la Résidence Shefford aimerait offrir également des services pour les gens semi-autonomes.

« On aimerait pouvoir suivre nos

résidents lorsqu'ils éprouvent des difficultés de santé et perdent une partie de leur autonomie, mentionne Maryse Bédard. Alors, dans nos projets à réaliser d'ici à deux ans environ, nous voulons ouvrir un palier pour ces gens et leur offrir les services dont ils ont besoin. »

Comparant l'expérience de l'auberge à celle de la résidence, Maryse Bédard observe que le contact avec la clientèle ne s'établit pas de la même façon.

« En tourisme, on offre un service très ponctuel. Les gens arrivent et repartent. En résidence pour personnes âgées, on a le temps de bien connaître notre clientèle. Ces gens là en viennent presque à faire partie de la famille. Il est évident qu'on s'attache aussi à eux. »



PHOTOS ALAIN DION

Au total, la Résidence Shefford compte maintenant 26 chambres et comporte aussi quelques appartements et lofts. On y retrouve également des aires communes comme la salle à manger, le salon foyer et le salon verrière.

Les tarifs pour l'Europe sont maintenant disponibles pour la SAISON PRINTEMPS ÉTÉ

Forfait Paris, romance et découvertes

Votre forfait comprend:
Le vol aller-retour à bord d'Air Transat, 7 nuits avec petits déjeuners à l'hôtel Mercure Montmartre, les transferts, la passe Paris à la carte de 3 jours, excursions au château de Versailles, un souper croisière sur la Seine.

Tarifs à partir
1 599\$
de par personne

VENEZ RENCONTRER
Jacynthe Grant et Lisa Perreault

Détenteur d'un permis du Québec
*Fond d'indemnisation de l'OPC de 3,50\$ sur 1 000\$ en sus.

HEURES D'OUVERTURES:
Lun. - merc.: 9 h à 18 h • jeu. - ven.: 9 h à 19 h
sam.: 10 h à 15 h

Voyages Océane
365433V

450 534-1554
1 888 534-1554
748 Shefford, Bromont
(angle Shefford et Compton)

ISOLATION & RÉNOVATION GUY GODIN

Licence R.B.Q.: 8223-5649-56

Hibar
Cellulose
Ventilation
Ignifugation
Isolant Procell
Polyuréthane glacé

450 266-3844
Page: 450 770-9477
221 Adamsville, Bromont

ISOLATION Guy Godin GG
POURVU EN DÉLIE CELLULOSE
14 561 266-3844
Les Professionnels de l'Isolation

ISOLATION Guy Godin GG
POURVU EN DÉLIE CELLULOSE
14 561 266-3844
Les Professionnels de l'Isolation

www.isolationguygodin.com • Accrédité CUFCA

JEUDI 23 NOVEMBRE 2006 • CAHIER SPÉCIAL • LA VOIX DE L'EST • 19A

23

23

23

Les visiteurs affluent à Bromont

2006 a été une excellente année pour le tourisme et le couvert est mis pour 2007!

DENIS LORD

redaction@lavoxdelest.qc.ca

De l'avis de la plupart des intervenants en tourisme, 2006 a été une excellente année à Bromont. Et un travail considérable est accompli pour que 2007 soit encore meilleure.

Il y a eu une augmentation d'environ 10 % au niveau de l'hébergement pour l'été 2006 et les fins de semaine où avait lieu de grands événements, plusieurs établissements affichaient complet. La Fête du Chocolat, le Mondial du vélo et les compétitions équestres, avec en premier lieu L'International Bromont, ont attiré un nombre croissant de visiteurs.

« Au bureau d'information touristique de Bromont, précise Cynthia Langevin, agente aux communications et au marketing à Tourisme Granby-Bromont, on a enregistré une augmentation de 50 % des actes touristiques (calculés à partir du nombre de véhicules qui s'y stationnent). En calculant quatre personnes par véhicule, cela fait environ 40 000 personnes. »

Dans cette avalanche de bonnes nouvelles, il faut faire exception du Parc aquatique, affecté par le temps pluvieux. La station de ski, quant à elle, a connu une augmentation de 5 % de l'achalandage, ce qui, en termes clairs, se traduit par 600 000 jours ski, tous les horaires confondus. Pour peu que la météo soit propice, ces chiffres devraient être encore meilleurs lors de la prochaine saison puisque Ski Bromont a ouvert trois nouveaux versants.



Cynthia Langevin, agente aux communications et au marketing à Tourisme Granby-Bromont.

Avec un total de 104 pistes, la montagne serait devenue, dit-on, le plus grand domaine skiable de nuit en Amérique du Nord.

Cinq spas

Bien que leur apport soit difficilement calculable en nombre de visiteurs, les cinq spas de Bromont constituent également un pouvoir d'attraction non négligeable. Cinq, n'est-ce pas un peu trop? « Non, assure Cynthia Langevin. Ils ont chacun leur personnalité. Le Balnéa et le Spa Concept Bromont, par exemple, proposent des ambiances fort différentes. Avec sa déco dernier cri, le Balnéa mise sur les nouvelles tendances et ses aménagements extérieurs. Le Spa Concept est plus classique dans sa facture mais n'est pas pour autant en reste pour ce qui est des soins offerts. » Au menu, le fameux massage sous la pluie, la cacaothérapie,

etc. Le hammam et l'emplacement du SpaConcept, au pied des pentes de ski, sont également forts appréciés.

Vers le futur

L'année 2006 s'est révélée excellente, soit. Mais il ne faut pas dormir sur ses lauriers. Sous-section de l'Office de tourisme des Cantons-de-l'Est, Tourisme Granby-Bromont, avec ses partenaires, travaille simultanément sur plusieurs fronts pour attirer les visiteurs à Bromont. Un des éléments de la stratégie est de pousser plus avant la forfaitisation, déjà très dynamique ici. « Par exemple, explique Cynthia Langevin, pour *Enfin Vendredi!*, des ententes ont été conclues entre Ski Bromont et 15 hôteliers. Le ski est gratuit le jour de l'arrivée pour ceux qui viennent passer de une à cinq nuits à Bromont. Le petit-déjeuner est aussi gratuit, tout comme le billet de remontée le lendemain, jusqu'à 17 h. Nous avons fait beaucoup de publicité dans les magazines familiaux et spécialisés en ski. Nous voulons créer encore davantage de forfaits, entre autres avec les golfs et les spas. »

Le développement de produits culturels et agrotouristiques est en marche. Pour sa seconde édition, la Balade en arts, mettant en vedette les créations d'artistes et artisans locaux, aura lieu les 2 et 3 décembre. Éventuellement, le Chapiteau Bromont, dont les spectacles d'humour ont connu un fort succès cette année, offrira une programmation d'hiver.

Pour combler le creux d'affluence automnal, on a créé le circuit agrotouristique de la Haute-Yamaska, long de quelques 160 kilomètres, qui per-

met de visiter 14 entreprises et de découvrir des paysages splendides. En 2007, de dire Cynthia Langevin, ce projet pilote sera bonifié par l'ajout de nouvelles entreprises et la création de boucles plus courtes.

On tente également de développer le marché ontarien pour le ski et, à plus long terme, le tourisme d'affaires.



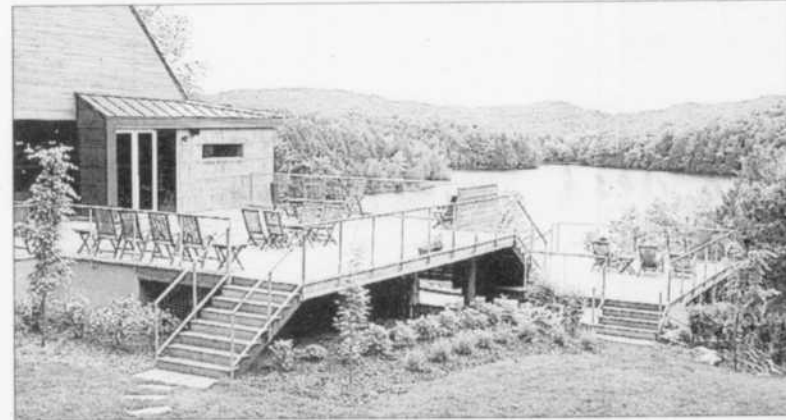
ARCHIVES LA VOIX DE L'EST
Dans cette avalanche de bonnes nouvelles, il faut faire exception du Parc aquatique, affecté par le temps pluvieux.



La Fête du Chocolat, le Mondial du vélo et les compétitions équestres, avec en premier lieu L'International Bromont, ont attiré un nombre croissant de visiteurs.



La station de ski, a connu une augmentation de 5 % de l'achalandage.



Le Balnéa mise sur les nouvelles tendances et ses aménagements extérieurs



Le hammam et l'emplacement du SpaConcept Bromont, au pied des pentes de ski, sont forts appréciés.

20A LA VOIX DE L'EST - CAHIER SPÉCIAL - JEUDI 23 NOVEMBRE 2006



La vente ou l'achat d'une propriété, c'est «CAPITALE»
Faites confiance à Luce Deslauriers,
agent immobilier affilié
Secteur : Bromont et les environs
Pour vous accueillir,
le bureau est situé au cœur du vieux village de Bromont

751-2, rue Shefford, Bromont J2L 1C2
450-534-3370
Site web : www.immobilier-bromont.com



Restaurant
Linthip

606 Shefford, Bromont
450-534-1536

Apportez votre vin

Mets thaïlandais authentiques

CONFORT BIEN CACHÉ



Cercle des Cantons

CONDOMINIUMS EN MONTAGNE

De 150 000 \$ à plus de 400 000 \$

Le Cercle des Cantons, c'est tout près de 50 acres de forêt sur le seuil de votre porte, c'est un panorama grandiose et unique, pour tous ses résidents. C'est un domaine privé et intime, logé à flanc de montagne, ouvrant directement sur les pistes de Ski Bromont et sur les magnifiques sentiers pédestres. C'est surtout une demeure d'exception, réservée au plaisir et à la détente, au ski, à la marche en montagne, au vélo, à l'équitation, au golf ou à la simple découverte du charme des Cantons-de-l'Est.

1 866 557.0005
www.cerclodescantons.com

Le bureau des ventes, ouvert en semaine, est situé au 15, boulevard Bromont, bureau 101, Bromont, Québec J2L 2K4
Les samedi et dimanche de 12h à 17h, venez visiter notre condo modèle au 180, rue du Cercle des Cantons, #106, Bromont, Québec J2L 3N2

23

23

23

LA CLÉ DU SUCCÈS DE SKI BROMONT

Le plaisir du travail

HÉLÈNE BELZILE
hbelzile@lavoxdelest.qc.ca

Les chiffres ont été écrits partout: sept millions de dollars d'investissement pour la saison 2006-2007, 33 millions \$ en sept ans. Cette année, ce seront trois nouveaux versants qui seront ouverts.



En 1998, il n'y avait que 24 pistes. Il y en a maintenant 104.

Bien au-delà des chiffres, Charles Désourdy, le président directeur général de Ski Bromont parle de son équipe, des gens qui chaque jour de l'année investissent leur énergie et leur passion dans son entreprise, qui est aussi la leur. Ainsi, les crises de croissance, on ne connaît pas ça à Ski Bromont. Et pourtant, en

matière de croissance, ça peut difficilement être plus marquant...

« La clé de notre succès, c'est le plaisir que chacun et chacune éprouvent à travailler pour Ski Bromont, explique-t-il. Notre force d'adaptation, c'est notre esprit d'équipe, notre sens créatif et le sentiment d'appartenance que tout le monde ressent pour cette entreprise. Nous évoluons tous dans un but commun: grandir et bien servir notre clientèle. Ici, nous n'avons pas de département, mais des services. Il n'y a pas de cloison entre les employés. C'est comme un club de hockey qui gagne la Coupe Stanley. Tout le monde a son importance au sein de l'équipe. »

Et Charles Désourdy se voit comme le « coach » de cette équipe, celui qui motive ses troupes, qui initie les idées et qui apporte une vision. « Toute cette philosophie a un effet d'entraînement. Quand je suis arrivé ici en 1998, il n'y avait que 24 pistes. Nous sommes rendus à 104. Nous devons aussi notre succès au fait que la clientèle a confiance quand elle se présente ici. Notre transparence et notre intégrité nous ont toujours bien servis », poursuit le président directeur général de l'entreprise qui a été couronnée meilleure PME au Québec cette année.



Charles Désourdy, président directeur général de Ski Bromont.

ARCHIVES LA VOIX DE L'EST

*Découvrez le goût de l'Italie
...en Estrie*

Pour une petite rencontre ou un événement spécial, le Baffetto de Roma vous charmera par son décor, ses petits coins sympathiques et la fidélité des plats que l'on retrouve à chaque visite depuis 1991.

Le menu vous propose nos fameuses escalopes de veau de lait, sans oublier les fruits de mer, les pâtes avec sauces maison et la réputée pizza.

Les amateurs seront également comblés par notre sélection de vins italiens.

Ouvert du mardi au dimanche dès 17 h
Réservations fortement suggérées

80, boul. de Bromont, Bromont • 450 534-4050
www.baffettoderoma.com

317938V

La Voix de l'Est
cyberpresse.ca

Le **seul quotidien** de votre région depuis plus de 70 ans

- avec **50 000** fidèles lecteurs
- sur un **vaste territoire** touchant la Montérégie et l'Estrie

Choisissez un média de confiance pour vos publicités

Nathalie Choinière
Votre conseillère publicitaire

450 375-4555
poste 227

317907V

RE/MAX PROFESSIONNEL INC.
Courtier immobilier agréé

L'ÉQUIPE Louise Tardif ...venda

Louise Tardif
Agréé immobilier (RE/MAX)
Johanne Fortin
Agréé immobilier (RE/MAX)

BROMONT ET SA RÉGION MAISON PAR MAISON

Visitez toutes nos propriétés:
www.lequipelouisetardif.com **450 534-3136**

317933V

BROMONT

La fabrication de neige

Si les prévisions de la météo se maintiennent, il devrait commencer à y avoir de la neige sur quelques pentes, puis sur de plus en plus de pentes d'ici une semaine ou deux. Dès que les températures descendent, les canons à neige se mettent en fonction et trois jours plus tard, la première piste est ouverte.

« Cette année, avec nos nouveaux investissements, l'ouverture des pistes, l'une après l'autre, devrait se faire encore plus rapidement. Normalement, à la période des Fêtes, 80 % de nos pistes sont ouvertes. »

Charles Désourdy y revient constamment. La capacité que possède maintenant Ski Bromont à fabriquer sa neige a changé le visage de la station de ski. « Pour nous, la neige naturelle est un boni, continue-t-il. Il suffit qu'il fasse froid. Pour le reste, on est en mesure d'offrir de belles conditions de neige à notre clientèle. »

Dans cinq et 10 ans

Satisfait de tout ce qui a été réalisé principalement depuis trois ans, Charles Désourdy n'est cependant pas encore à l'étape de s'asseoir pour admirer le travail accompli. L'avenir est toujours bien important pour lui et rien n'est terminé.

« Nous avons encore énormément de projets qui seront réalisés dans les prochains cinq et 10 ans. Nos banquiers sont au courant et embarquent avec nous. Bien sûr, il faut que la rentabilité soit là, mais encore une fois, en travaillant avec le sourire aux lèvres, on peut difficilement raté notre coup. Il est certain qu'on ne peut faire autrement que d'être heureux de voir tout ce qui a été réalisé. Mon père, qui a aujourd'hui 89 ans, me disait l'autre jour que tout ça dépasse largement la vision qu'il avait de Bromont lorsqu'il a fondé cette ville. Ça m'a donné des frissons d'entendre ça... »



Sept millions de dollars d'investissement pour la saison 2006-2007, 33 millions \$ en sept ans. Cette année, ce seront trois nouveaux versants qui seront ouverts.

ARCHIVES, LA VOIX DE L'EST



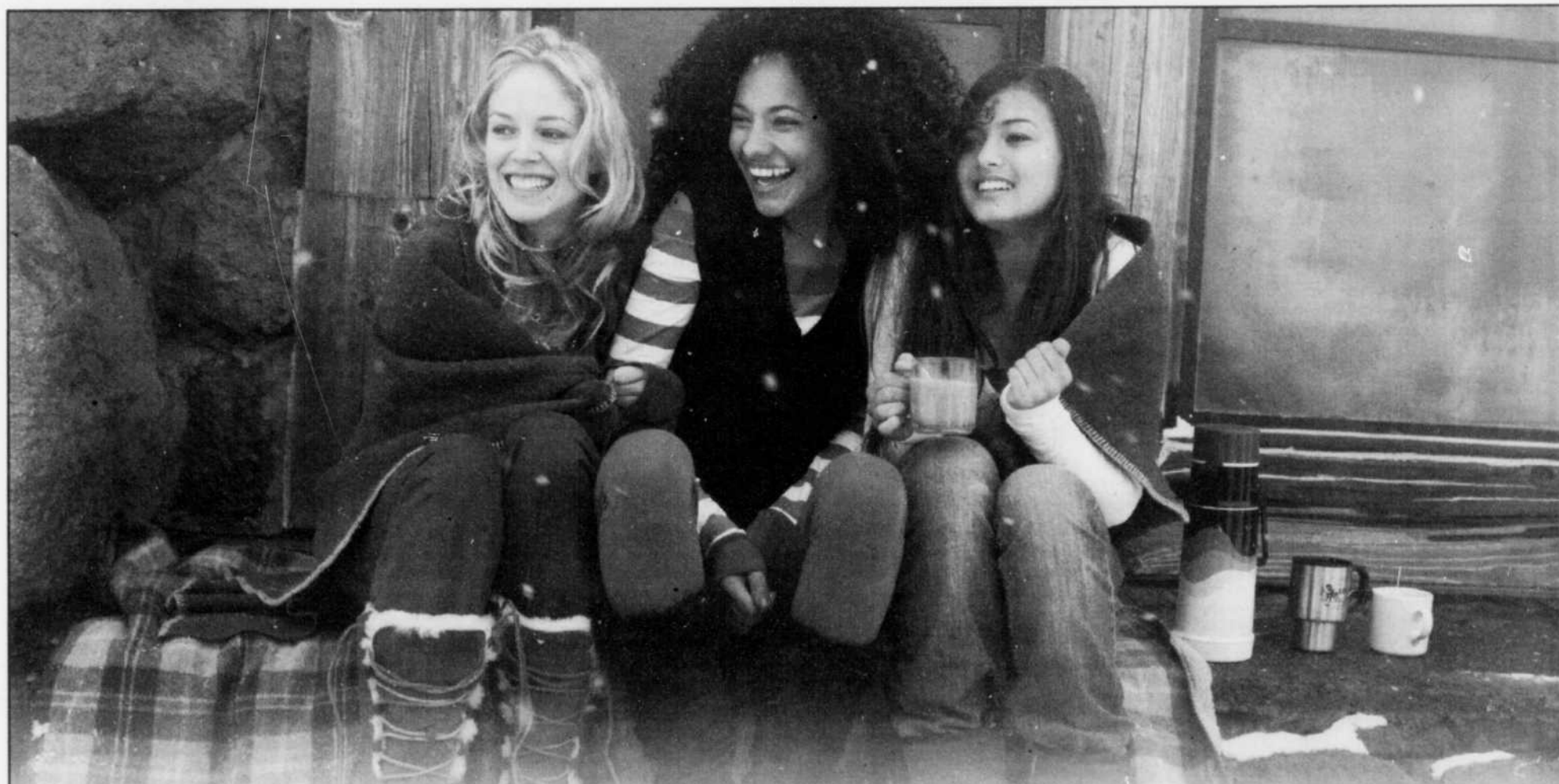
Distinction

Le programme Distinction, une assurance spécialement conçue pour les résidences haut de gamme comme la vôtre.

La meilleure protection...
... au meilleur prix !

AssurExperts
Labrecque Roy Yelle inc.

Cabinet en assurances de dommages et en services financiers
450 263-0110 Sans frais : 1-800-465-4230



GARAGE

CARREFOUR CHAMPÊTRE • BROMONT

23

23

23

JEUDI 23 NOVEMBRE 2006 - CAHIER SPÉCIAL - LA VOIX DE L'EST - 23A

317912V

TELUS maintenant ouvert au Carrefour Champêtre de Bromont.

Solde.



Samsung A645
Gratuit
entente de 24 mois

Samsung A950
29,99\$
entente de 36 mois

- Appels illimités en soirée maintenant à partir de 17 h.
- 2 billets gratuits pour Ski Bromont.

**Ski
Bromont.com**

TELUS

Invitation à tous

Cocktail de présentation
de nos nouveaux produits

Quand ?
Mardi le 28 novembre 2006
17 h à 21 h

Où ?
TELUS Carrefour Champêtre
130, Boul. Du Carrefour
Sortie 78 de l'autoroute 10

Réservez votre place.
Avant samedi le 25 novembre 2006
à Mme Flore Lagacé.
flagace@cellulaireplus.com

À Gagner : un Motorola Q, un Samsung
A720 et 5 paires de billets pour la saison
2007 du Chapiteau Bromont.



Appels et
walkie-talkie illimités
pendant 6 mois



Une mince affaire.



Motorola Q
149,99\$
entente de 36 mois

Voyez toutes nos promotions des Fêtes sur www.cellulaireplus.net

 **Cellulaireplus**
solutions de communications détaillant autorisé

Granby
Kiosque TELUS
Galeries de Granby
450-378-9621

Bromont
130, Boul. Du Carrefour
Carrefour Champêtre
450-534-3266